



Bienvenido al 3^{er} Boletín Electrónico del Proyecto EULAKS!

Ésta edición del boletín está dedicada al vínculo entre la investigación en Ciencias Sociales y la formulación de políticas en Ciencia, Tecnología e Innovación (CTI). Actualmente, la investigación de políticas públicas se convirtió en un gran desafío a nivel internacional ya que científicos sociales, se han interesado en el estudio de los procesos económicos y sociales y cómo las intervenciones de política pública pueden responder o no a estos desafíos. Una de las tareas del proyecto EULAKS incluye un análisis comparativo entre el nivel y calidad de las respuestas políticas en la esfera de la CTI y los resultados de investigación en ciencias sociales en Europa y América Latina. En ésta edición se exponen los primeros resultados del estudio empírico. Asimismo se presenta una visión general sobre las últimas noticias y eventos en la cooperación UE-ALC, con especial atención a algunos resultados de la VI Cumbre UE-ALC llevada a cabo en Madrid.

En ésta edición:

- | | |
|--|-----|
| 1. El rol de las CSH en la formulación de políticas de CTI | p.2 |
| 2. Las últimas noticias sobre la cooperación entre UE-ALC | p.5 |
| 4. Otras Noticias y Eventos | p.7 |

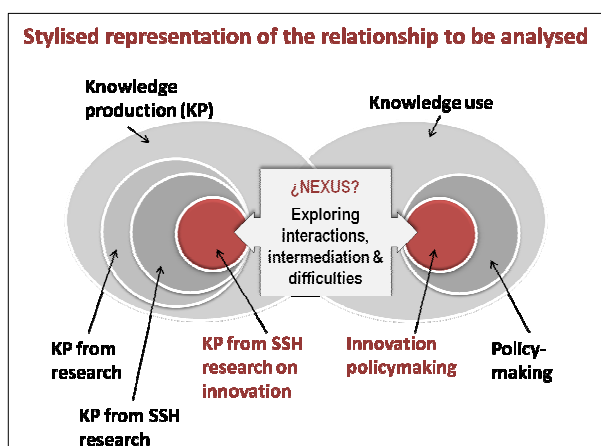
Visite y regístrese en el sitio web de EULAKS: www.eulaks.eu

1. El rol de las Ciencias Sociales y Humanidades (CSH) para la formulación de políticas en Ciencia, Tecnología e Innovación (CTI)

La Universidad de la República del Uruguay (UdelaR) lidera dentro del proyecto EULAKS, una investigación que analiza el rol y la condición de las CSH en la formulación e implementación de políticas de CTI, para fomentar la construcción de sociedades del conocimiento. El vínculo entre la investigación y la formulación de políticas es ciertamente complejo, poco estudiado desde una perspectiva de políticas de CTI. Una mejor comprensión de lo que ocurre actualmente en este campo, en ALC y la UE, propicia respuestas sobre la manera de cómo fomentar ésta vinculación. Por lo tanto, además de identificar y caracterizar los grupos de investigación en CSH sobre la innovación en países de ALC y la UE, la U de la R está llevando a cabo un estudio cualitativo basado en entrevistas semi-estructuradas a los actores de ambas partes.

Hace tres décadas, el trabajo fundamental de Weiss (p.e., Weiss, 1979) distingue tres usos principales

de investigación: a) **instrumental** o la resolución de problemas, haciendo aportaciones directas para la formulación de políticas (información cuantitativa y cualitativa), b) **simbólico** o legítimo, confirmando las nociones existentes o apoyando las decisiones de política, y c) **conceptual** o ilustrativo, mejorando el conocimiento, la comprensión y las actitudes de la gente o cuestionando las premisas, y eventualmente cambiando la forma de pensar y de observar los problemas. En este último caso, los impactos suelen ser difusos, sutiles, diversos, de largo plazo y difícil de seguir (Nutley et al., 2007). En las siguientes décadas se incrementó la investigación para las políticas basadas en evidencias y, al mismo tiempo, se hizo cada vez más claro a partir de estudios empíricos que la investigación es parte de un proceso dinámico, interactivo, iterativo y contextual. No existe la transferencia directa del nuevo conocimiento desde la investigación al campo de la formulación de políticas. Como Davies et al. (2008) concluye sobre este tema: "Los términos como transferencia de conocimientos y la traslación de conocimientos tergiversa las incertidumbres, complejidades y formas contextualmente contingentes en que el conocimiento se crea y aplica. ...se sugiere que la interacción del conocimiento describe de forma más apropiada, la participación desordenada de varios jugadores con diversas fuentes de conocimiento. También se sugiere que la intermediación del conocimiento articula algunos de los procesos gestionados por los cuales se promueve la interacción del conocimiento. Ambos términos, si se combina con un entendimiento matizado convenientemente de creación y uso de conocimiento, puede corregir los conceptos





erróneos de ideas de la transferencia de conocimiento” (p. 190).

En esta fase del proyecto –la U de la R continua realizando entrevistas – es prematuro adelantar cualquier hallazgo significativo. Sin embargo, desde las primeras veinte entrevistas en ALC, que han sido procesadas, es posible reconocer e ilustrar desde una perspectiva innovadora algunas características relacionadas con lo señalado anteriormente, en un abreviado marco conceptual. Es interesante observar la variedad de respuestas acerca de los principales **obstáculos y las dificultades para una mejor vinculación** entre la investigación en CSH en la innovación y políticas de CTI y la definición de los instrumentos. Donde se identifican algunos conceptos como:

- La complejidad y el carácter político de los procesos de decisión (*“Creo que la principal dificultad reside en la naturaleza misma de cómo se toman las decisiones políticas. Una cosa es el diseño: los investigadores pueden hacer esto. Sin embargo, desde el diseño hasta la aprobación definitiva, existe el lobby político, la lucha de poder. Nosotros como investigadores, no participamos en este proceso, ni es nuestra responsabilidad hacerlo. ... Estamos convencidos de la necesidad de aumentar la conciencia pública mediante la promoción de debates públicos y foros, de lo contrario los proyectos y propuestas ni siquiera llegarán a una primera ronda. Pero no sabemos lo que puede suceder en las próximas etapas, donde el juego de poder es lo que caracteriza.”*)
- La falta de debates públicos eficaces y el diálogo social (*“las reuniones y espacios de diálogo emergen a través de mecanismos que son fundamentalmente ineficientes en términos de transmisión de información”, “La gran cuestión en*

juego es sentar a los actores en la misma mesa y construir interrelaciones dinámicas que generen acciones hacia la innovación”).

- Un desajuste entre la oferta y la demanda de conocimientos de CSH (*“los tomadores de decisión de las CTI muestran un bajo nivel de demanda de conocimiento generado en el campo de las ciencias sociales, como los indicadores, los estudios de caso. Estos últimos no son muy utilizados en el proceso de toma de decisiones, se trata de productos clásicos de un sistema orientado a la oferta, información que no se exigía”*)
- La aplicabilidad limitada de las recomendaciones de política cuando se extraen las condiciones de la “vida real”, entre otros, con respecto a las restricciones institucionales (*“La mayoría de los académicos dedicados al estudio de la innovación tiene una visión miope de éste fenómeno y carecen de la percepción de las restricciones que enfrentan las autoridades. Estos incluyen desde factores muy generales, como la relación entre la macro e innovación política, a las cuestiones operativas. ... En definitiva, esto está vinculado en una visión que se está consolidando en el tiempo, de la innovación como un campo específico del conocimiento. Yo creo que esto está teniendo efectos negativos, porque da lugar a que los investigadores descuiden las restricciones reales al fenómeno de la innovación y la formulación de recomendaciones que son muy genéricas o muy imperativas.... ”*)
- La falta de recuperación sistemática de los proyectos de investigación ya realizados, en busca de pistas que podrían ayudar a diseñar instrumentos o políticas de innovación (*“Nadie realmente está evaluando el sistema científico para saber, por ejemplo, hasta qué punto las ideas de algunos investigadores puede ser una clave para resolver las cuestiones de política, para*



resolver problemas de la gente, pensar en instrumentos que no existen, etc. ")

- La falta de personal especializado en la gestión de políticas de CTI (*"No tenemos un personal de oficiales técnicos capaces de implementar políticas a largo plazo [en el país]. Esos son los que deben saber acerca de la producción local académica o técnica sobre CTI, y proponer alternativas diferentes a los decisores políticos. Hay algunos de ellos, pero son generalmente mal entrenados"*).
- Una tendencia hacia concentrar las investigaciones relacionadas con la innovación en América Latina en temas económicos, y especialmente en el sector industrial.
- La necesidad de traducir los resultados de proyectos de investigación en aportaciones significativas para los responsables políticos, función que pareciera no pertenecer a los investigadores. Explícita o implícitamente, los entrevistados expresaron la idea de que esta función podría llevarse a cabo mejor por un tipo de corredores especializados en decodificar lo que los investigadores hacen y saben de la traducción de las necesidades políticas del ámbito de la investigación.
- Un régimen de incentivos académicos casi exclusivamente orientados hacia la producción de documentos, sin recompensa por la "solución de problemas".
- Los tiempos entre los responsables políticos e investigadores no coinciden (*"Las urgencias de los responsables políticos, que tienen ciclos de tiempo limitados para producir resultados y desarrollar los documentos de política, significa que no tienen tiempo para tomar en cuenta los estudios existentes e ir más a fondo en ellos. Esto es un hecho, en nuestro caso, es absolutamente real"*).

- El uso de diferentes "lenguajes" por los investigadores y responsables políticos.

Por otra parte, pedimos a los entrevistados marcar y clasificar, de una lista de 13 opciones, más una abierta, de lo que consideran deben ser los principales insumos en la formulación de políticas de CTI en su país. Las dos entradas más mencionadas por los investigadores fueron "El conocimiento personal y experiencia de los responsables políticos" (75% de los entrevistados) y "Las líneas de trabajo y la financiación de las organizaciones internacionales" (67%). En el primer caso, el 56% de los que mencionan ésta entrada la eligieron como primera o segunda opción y, en el segundo caso el 88%. Por parte de los responsables políticos respecto de esta información, el segundo insumo nunca fue mencionado. Ellos privilegiaron "Los resultados de las deliberaciones entre los investigadores y los responsables políticos" (83% de los entrevistados, siempre como primera o segunda opción), "Los estudios y diagnósticos de los sectores económicos, y sus lecciones de política" y, así mismo los investigadores, "conocimiento personal y experiencia de los responsables políticos". Sólo un investigador y dos políticos consideraron "Los datos cuantitativos obtenidos mediante encuestas o similares" como una entrada digna de mención.

Dado que la muestra es limitada, será interesante observar si, las entrevistas adicionales, confirman ésta diferencia de percepción entre los investigadores y los encargados de formular políticas relativas a los insumos que se utilizan actualmente para el diseño de políticas de CTI.



Cuando se preguntó si pretenden influir en el diseño de políticas de CTI, todos los investigadores respondieron afirmativamente. En general, ellos fueron capaces de identificar un par de estudios de grupo que se había convertido en un punto de referencia en las discusiones relacionadas con la innovación, ya sea en el ámbito académico o de la política. Muchos de estos grupos, han realizado también estudios "a demanda" o respondieron a consultas del gobierno. Sin embargo, en general, los investigadores con comentarios (espontáneos) sobre sus posibles maneras de influir en la política, por lo general se refieren (con frecuencia de forma implícita) al uso "conceptual o ilustrativo" de la investigación en vez del instrumental. De hecho, esto sería a tono con sus respuestas a la cuestión tratada en el párrafo anterior.

2. Últimas noticias sobre la cooperación entre la UE-ALC

En los últimos años, los diálogos sectoriales bi-regionales de alto nivel de políticas entre la UE y América Latina se han intensificado en varias áreas clave que están estrechamente relacionados con los desafíos globales, tales como el cambio climático (véase Programa EUroCLIMA), la migración, las drogas y la cohesión social (ver Foro UE-ALC sobre la cohesión social).

La intensificación del diálogo sobre la ciencia, la investigación, la enseñanza superior, la tecnología y la innovación también fue proclamado como un gran desafío en el futuro la cooperación bi-regional.

LA VI Cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la UE-LAC:

Un hito en la aplicación de la Asociación Estratégica UE-ALC fue la VI Cumbre UE-ALC de Jefes de Estado y de Gobierno el 18 de mayo bajo el título "**Hacia una nueva fase de la asociación bi-regional: la innovación y la tecnología para el desarrollo sostenible y la inclusión social**".

El principal resultado de la Cumbre fue la formulación de la Declaración de Madrid, que es un acuerdo conjunto para abordar los futuros retos mundiales de la asociación estratégica UE-ALC, por ejemplo la crisis financiera, el cambio climático, la migración, la pobreza, la innovación tecnológica y la delincuencia organizada.

Algunos aspectos importantes de la Declaración de Madrid:

- La creación de un nuevo **Fondo de Inversión para América Latina (LAIF)** por la UE, cuyo objetivo principal es servir como una palanca para movilizar recursos financieros adicionales para apoyar la inversión en América Latina, que son para ayudar a los progresos en las áreas prioritarias. La Comunidad Europea ha destinado a LAIF € 125 millones de subvenciones hasta el año 2013. 17 proyectos han sido identificados para el primer período 2010-2011.
- La creación de la **Fundación ALC-UE**, que contribuirán al fortalecimiento del proceso de asociación bi-regional UE-ALC, con participación y aportes de la sociedad civil y otros actores sociales. La UE está



contribuyendo a la Fundación con €3,000,000 hasta el año 2013.

- El desarrollo y la aplicación de la Iniciativa Conjunta UE-ALC para la **Investigación y la Innovación** (la "Iniciativa") para acelerar el logro del "Área de Conocimiento entre UE-ALC". Los marcos de la Iniciativa de cooperación científica y tecnológica en estrecha coordinación con la enseñanza superior y las acciones de innovación. Con ello se espera crear las condiciones para fortalecer el vínculo entre la investigación y la innovación y facilitar la transferencia de tecnología y adaptación.
- La creación de un **plan de acción** común que prevé una serie de iniciativas en seis áreas prioritarias de la asociación bi-regional: la ciencia, la investigación, la innovación y la tecnología, el desarrollo sustentable (medio ambiente, cambio climático, biodiversidad, energía), la integración regional y la interconexión; Migración, Educación y Empleo; Drogas.

La iniciativa para la Ciencia, la investigación, la innovación y la tecnología se dedica principalmente al desarrollo del "Área de conocimiento UE-ALC " a través de: i) mejorar la cooperación en investigación e innovación, ii) fortalecimiento de la capacidad científica y tecnológica, e infraestructuras, iii) permitir la investigación sustentable, la innovación y el intercambio de conocimientos, teniendo en cuenta la contribución de los conocimientos ancestrales y tradicionales, iv) impulsar el uso de nuevas tecnologías y la transferencia de tecnología que sustentan un desarrollo socio-económico, v) fomentar la cooperación entre ambas regiones en cuanto a la

economía digital y la reducción de la brecha digital para mejorar la competitividad al tiempo que la inclusión social una cuestión transversal.

Al margen de la Cumbre también se llevaron a cabo una serie de mini-cumbres bilaterales con algunos países de ALC y sub-regiones:

- UE-Comunidad Andina (CAN), 19 de mayo
- UE-América Central, 19 de mayo (conclusión de las negociaciones para un Acuerdo de Asociación)
- Cumbre UE-CARIFORUM, 17 de mayo (renovado diálogo político regional y el progreso hacia el establecimiento de un nuevo conjunto de Estrategias UE-Caribe)
- Cumbre UE-Chile, 17 may (creación de la Asociación UE-Chile para el Desarrollo y la Innovación, ADI)
- Cumbre UE-México, 16 de mayo (adopción de un Plan Ejecutivo Conjunto, en el marco de la Unión Europea-México Asociación Estratégica)
- UE-MERCOSUR, 17 de mayo
- La VII Cumbre ALC-UE se celebrará en Chile en 2012.



3. Otras Noticias y Eventos

3.1 ESOCITE 2010

Quince años después del primer Encuentro Latinoamericano de Ciencias Sociales de la Ciencia y la Tecnología, Buenos Aires será la sede de la VIII Reunión ESOCITE (Buenos Aires, julio 20-23). El tema será "Ciencia y Tecnología para la Inclusión Social en América Latina". Este año la Reunión ESOCITE enfrenta dos retos importantes: fortalecer aún más el ámbito de Ciencias Sociales de la Ciencia y la Tecnología en América Latina y argumentar a favor de un debate público sobre el papel del conocimiento científico y tecnológico de la región, sus usos en las sociedades que requiere la movilización de CyT con el fin de encontrar soluciones para problemas de largo alcance.

Para más detalles consultar la página web ESOCITE en: <http://www.esocite2010.escyt.org/index.php>

3.2 Segundo Congreso de Ciencias Sociales de América Latina y el Caribe

Los días 26, 27 y 28 de mayo de 2010 se realizó en FLACSO México el segundo Congreso Latinoamericano y del Caribe de Ciencias Sociales, que reunió a investigadores, académicos, funcionarios y estudiantes provenientes de toda la región para discutir los temas de interés en las ciencias sociales para América Latina:

Se realizaron alrededor de 800 presentaciones y 24 conferencias y mesas magistrales, además de

presentaciones de libros y eventos culturales, divididos en 7 ejes temáticos:

- I. Desigualdad, exclusión, pobreza y bienestar social
- II. Democracia, instituciones, procesos políticos y gobernabilidad
- III. Estado de derecho y derechos humanos
- IV. Relaciones internacionales, integración y seguridad
- V. Economía y desarrollo
- VI. Procesos culturales, identidades y ciudadanía
- VII. Dinámicas de población y medio ambiente

Como parte del eje IV, se organizó la mesa "Experiencia de éxito en cooperación internacional México, América Latina y la Unión Europea", donde se mostraron los resultados obtenidos de la vinculación entre organismos públicos y privados, universidades y centros de investigación de ambas regiones. En ella, se presentaron los avances y logros obtenidos por los integrantes del proyecto EULAKS en la UE y LAC.

Para obtener más información, visite:

<http://www.congresoflacso2010.org/>

Anuncios:

Lanzamiento del libro electrónico sobre el tema "El papel de las Ciencias Sociales en la construcción de la sociedad del conocimiento":

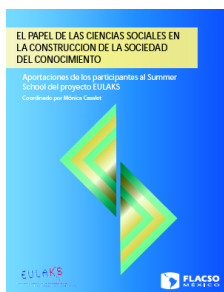
El proyecto EULAKS y FLACSO- México han publicado recientemente un libro electrónico sobre

el tema "El papel de las Ciencias Sociales en la construcción de la sociedad del conocimiento", que es una publicación conjunta entre jóvenes investigadores que participaron en la escuela de verano EULAKS que tuvo lugar en 2009 en el campus de la FLACSO México. En los artículos del libro electrónico, los jóvenes investigadores comparten sus reflexiones sobre las diversas dimensiones de los impactos que tiene el nuevo conocimiento en las sociedades en Europa y América Latina, reflejando sus enfoques de investigación.

que será llevada a los responsables políticos a fin de fortalecer la cooperación birregional en las CSH entre la UE y ALC.

Puede encontrar el libro electrónico para su descarga en la página web EULAKS:

<http://www.eulaks.eu/attach/ebook.pdf>



EULAKS Seminario sobre política en Londres:

En septiembre 23 y 24, el proyecto EULAKS celebrará un **taller de políticas** en la London School for Economic (LSE) en Londres. El taller será el escenario para presentar los principales resultados de investigación del proyecto EULAKS a los responsables políticos. Sobre estos resultados de la investigación en ciencias sociales en las diferentes facetas de la colaboración científica de la UE-ALC, se construirá la recomendación de políticas